



# CU PRIVIRE LA CIFRILE DE CONTROL ALĂ DEZVOLTĂRII ECONOMIEI NAȚIONALE A U.R.S.S. ÎN 1959-1965

## Raport prezentat de tovarășul N. S. Hrușciov

Continuare din pag. I-II

pe toate căile și laianțele dintre mulți și tărani, a prieteniei popoarelor din țara noastră.

**IN DOMENIUL IDEOLOGICO** — intensificarea activității ideologice și educative a partidului, creșterea conștiinței comunismului și oamenilor mulții și în primul rînd a tinerei generații, educarea lor în spiritul atitudinii comuniste față de mulțime, a patriotismului sovietic și internaționalismului, îchiderea rămășițelor capitaliștilor din constituția oamenilor, lupta împotriva ideologiei burgoze.

**IN DOMENIUL RELAȚIILOR INTERNATIONALE** — promovarea consecvență a politicii externe îndreptate spre menținerea și consolidarea pații și securității popoarelor pe bază principiului leninist al coexistenței pașnice a țărilor cu sisteme sociale diferite. Trebuie să se obțină întotdeauna „războlului rece” și sărbătorea

încordării internaționale. Să întărim prin toate mijloacele sistemul socialist mondial și colaborarea dintre popoarele frățesti.

N. S. Hrușciov a citat în raportul său cifre care ilustrează că de larg au fost dezbatute tezele raportului cu privire la cifrele de control ale dezvoltării economiei naționale a U.R.S.S. pe anii 1959-1965. La discuții care au avut loc în întregățără au participat peste 70 de milioane de oameni. 4.672.000 de oameni au luat cuvântul la adunări pentru a face complecări și propunerile. În afară de aceasta, presa periodică, radiodifuzunea și televiziunea au primit peste 650.000 de scriitori și articole conținând propunerile și observații.

N. S. Hrușciov s-a opus asupra unora dintre aceste propunerile. Oamenii mulții, a spus el, și-au exprimat hotărîrea do a îndeplini și depăși sarcinile planului septen-

bustibilului va aduce mari avantaje economice.

**PROducțIA DE ENERGIE ELECTRICĂ** va trebui să crească pînă la sfîrșitul septenialului la 500-520 miliard de kWh, iar puterea instalată a centralelor electrice de postă două ori. Pentru a se cîștiga timp și pentru a se folosi într-un mod cît mai eficient investițiile, planul septen-

zial se va construie pe baza de gaze naturale, păcură și cărbuni lețini. Paralel cu darea în funcționare a termocentralelor se va prevedea să se construiească cu precedere termocentrale pe baza de ga-

ze naturale, păcură și cărbuni lețini. Paralel cu darea în funcționare a termocentralelor se va prevedea să se construiească hidrocentrale la Bratsk, Stalingrad, Krasnoiarsk, Kremensk, Buriatmorsk, Voikinsk etc.

Vor fi puse în funcționare o serie de

centrali atomoelectrice cu reacțoare de difuzor tipuri.

Raportul a arătat că planul septen-

zial prevăde DEZVOLTAREA AC-

CELERATĂ A TUTUROU RAMURI-

MODERNE ALE CONSTRUC-

ȚIEI DE MAȘINI și în primul rînd

CONSTRUCȚIUNI DE MAȘINI GRE-

LE, a construcției de apărate, a pro-

ducției mijloacelor pentru automa-

ție și electronice. O deosebită aten-

ție se acordă proiectării și producției

celor mai moderne mașini, pe baza

apărării realizărilor și descoperirilor

științei și tehnicii, mai cu seamă ale

radioelectronică, semiconductoarelor,

ultrașunetului, izotopilor radioactivi.

N. S. Hrușciov — a subliniat că

înaltul nivel de dezvoltare a industriei grele și însăptuirea măsurilor

în vederea avîntului agricolurilor vor

permite sporirea considerabilă a

produselor de mărfuri alimentare și

industriale. În cursul septenialului

produsă globală a INDUSTRIEI UȘOARĂ va crește aproximativ de

1,5 ori, a industriei alimentare — de

1,7 ori.

In 1965 capacitatea de trafic a

TRANSPORTULUI FEROVIAR va

crește în comparație cu anul 1958

cu 39-43 la sută. Se protecțează re-

construcția tehnică radicală a prin-

cipalelor tipuri de transport, mai cu

seamă a celui feroviar, avîndu-se în

vîde înlocuirea locomotivelor cu

aburi cu locomotive economice — e-

lectrică și Diesel. La sfîrșitul septen-

ialului toată magistrata principală,

cu o lungime totală de aproximativ

100.000 de km, vor fi trecute la tra-

ficul cu locomotiva electrică și Die-

sel.

Planul septenial pune sarcina li-

chidării mulții grele manuale pe

baza desăvîrșirii mecanizării comple-

xă a proceselor de producție în in-

dustria, agricultură, construcții, în

transporturi, în lucrările de încărcare

și desărcare, în gospodăria co-

munită.

Simultan cu însăptuirea mecaniza-

rii complexe se prevede o automatiza-

ție mai largă a producției, care

trebuie să urșeze și să îmbună-

tească radical condițiile de muncă și

să ridice rapid productivitatea ei.

### Avîntul agriculturii socialiste

N. S. Hrușciov a caracterizat astfel sarcina fundamentală în domeniul agriculturii: atingeră unul nîvel al producției care să permită sa-

tisferarea depinse și necesităților populației în ceea ce privește alimentele și ale industriei. În ceea ce

privește materialele prime și asigurarea tuturor colorărilor necesități ale statului în ceea ce privește produsul agro-

ricole.

În perioada 1959-1965 se prevede

sporirea volumului producției glo-

bale a agriculturii de 1,7 ori. Sporul mediu anual al producției va fi de 8 la sută. Se poate menționa că în ultimii șapte ani ritmul mediu anual de creștere a producției agricole în Statele Unite a fost de sub 2 la sută.

N. S. Hrușciov a subliniat că și

pentru anii următori linia principală de dezvoltare a agriculturii rămîne

sporirea prin toate mijloacele a

producției de cereale, ca bază a

înregi productiile agricole. Una din

cele mai importante sarcini în domeniul agriculturii este ridicarea

productivității mulții și reducerea

profundul de cost al producției. În

de cursul septenialului trebuie să se

crește cu 10% la

produsul net al agriculturii.

Trecind apoi la PROBLEMELE

CONSTRUCȚIILOR CAPITALE

și ale repartiției forțelor de producție.

N. S. Hrușciov a arătat că în vi-

itorul septenial volumul investițiilor ca-

piale ale statului va reprezenta ap-

roximativ două trilioane de ruble.

Dacă lîmen seama și de construcția

din fonduri necentralizate, investi-

țiile capitale ale colhozurilor, pre-

cum și construcția de locuințe cu

mijloacele populației, volumul total

al investițiilor capitale va reprezenta

trei trilioane de ruble. Aceasta în-

semnă că în acești șapte ani se

vor investi aproxi-

mativ toți atîea

mijloace cit să se investească în

atelierele și laborato-

riile de cercetări și pro-

ducții de cercetări și pro-

# Continuarea raportului prezentat de Iovarășu și S. Hrușciov

(Urmare din pag. a 2-a)

Prietenii salută în mod călduros programul de construire a comunismului în Uniunea Sovietică. În tările adversarilor, cîrlele de control au provocat confuzie și deruță. Putem spune, pe drept cuvînt, că subliniat primul secretar al O.C. și P.C.U.S., că planul septenal a și reprezentat prima lîlă victorie, bucurindu-se de o sprecere unanimă pe plan internațional.

## Problemele situației internaționale

Trecind la PROBLEMELE SITUAȚIEI INTERNATIONALE, N. S. Hrușciov a subliniat că planul septenal constituie o nouă expresie a politicii enîșante de pace a Uniunii Sovietice. Înăștirea sa va juca un rol uriaș în rezolvarea problemelor fundamentale ale țările noastre — menținerea păcii în lumea întreagă.

Importanța planului septenal constă în primul rînd în faptul că este strâns de spiritul dragostei de pace.

În stare care înfăptuiește o construcție uriașă de noi fabrici, uzine, cenzuri electrice, mine și alte întreprinderi, care alcătuiesc aproape 400 miliarde de ruble pentru construcția locuințelor și comunaliști și care să împună să ridice considerabil nivelul de trai al poporului este un stat deosebit de orientare spre pace, nu spre război.

În al doilea rînd, îndeplinirea planului va spori în asemenea măsură intensitatea economică al U.R.S.S. înstă, împreună cu creșterea potențialului economic al tuturor țărilor socialisti, va asigura în raportul de forțe pe arena internațională o superioritate hotărâtoare de partea păcii și astfel vor apărea noi condiții și mai favorabile pentru prelîmpinarea unui război mondial, pentru menținerea păcii pe pămînt.

Concluzia Congresului al XX-lea al partidului că răzbunul nu este o fătătate inevitabilă a fost confirmată întrutotul. Acum, a arătat el, există forțe uriașe capabile să dea răspunsul agresorilor imperialiști și să-l înfringă în cazul în care aceștia ar dezălnui un război mondial.

Ca rezultat al înfăptuirii planurilor economice ale Uniunii Sovietice, ale tuturor țărilor socialiste din Europa și Asia vor fi create posibilități reale pentru îechidarea răzbunului cu mijloc de rezolvare a problemelor internaționale.

Cînd U.R.S.S. se va transforma în prima putere industrială din lume, cînd Republica Populară Chineză va deveni o mare putere industrială, iar toate țările socialiste luate la un loc vor produce mai mult de jumătate din producția mondială, situația internațională se va schimba în mod radical. Noul raport de forțe va fi atât de evident, incit pînă și imperialiștii col. mai obtuzi își vor da împedire seama de zădărîncă oricărui încercare de a dezălnui răzbunul împotriva lagărului socialist. Bazinul cu puterea lagărului socialistului, popoarele lăbitoare de pace vor putea atunci să oblige cercuriile răzbunice ale imperialismului să renunțe la planurile unui nou război mondial. Astfel încă înainte de victoria capitalei socialismului în lume, în condiții menținînd capitalismul într-o parte a lumii, va apăra posibilitatea reală de a se exclude răzbunul mondial din viața societății.

Trecind la examinarea unor probleme ale situației internaționale, N. S. Hrușciov s-a referit în primul rînd la problema germană a cărei rezolvare justă, a spus el, are o mare însemnatate pentru asigurarea păcii și securității popoarelor. Soluția cheie în problema germană este încheierea Tratatului de pace cu Germania. Aceasta va însemna un important pas înainte spre reunificarea Germaniei.

Inchelarea tratatului de pace va duce de asemenea și la soluționarea problemei Berlinului pe baze pașnice și democratice, va asigura transformarea Berlinului occidental într-un oraș liber, cu garanție necesară a neamestecului în treburile sale. Organizația Națiunilor Unite trebuie să fie atrasă la asigurarea acestor garanții. Nol dorm să ducom tratative în toate aceste probleme pentru a le găsi o soluție rezonabilă.

Întrucît în prezent există două state suverane și nici unul dintre ele nu poate fi inițiată să aibă încendiu unui război mondial, reunificarea Germaniei nu poate fi realizată decât prin tratative între R.D.G. și R.F.G. O altă cale nu există.

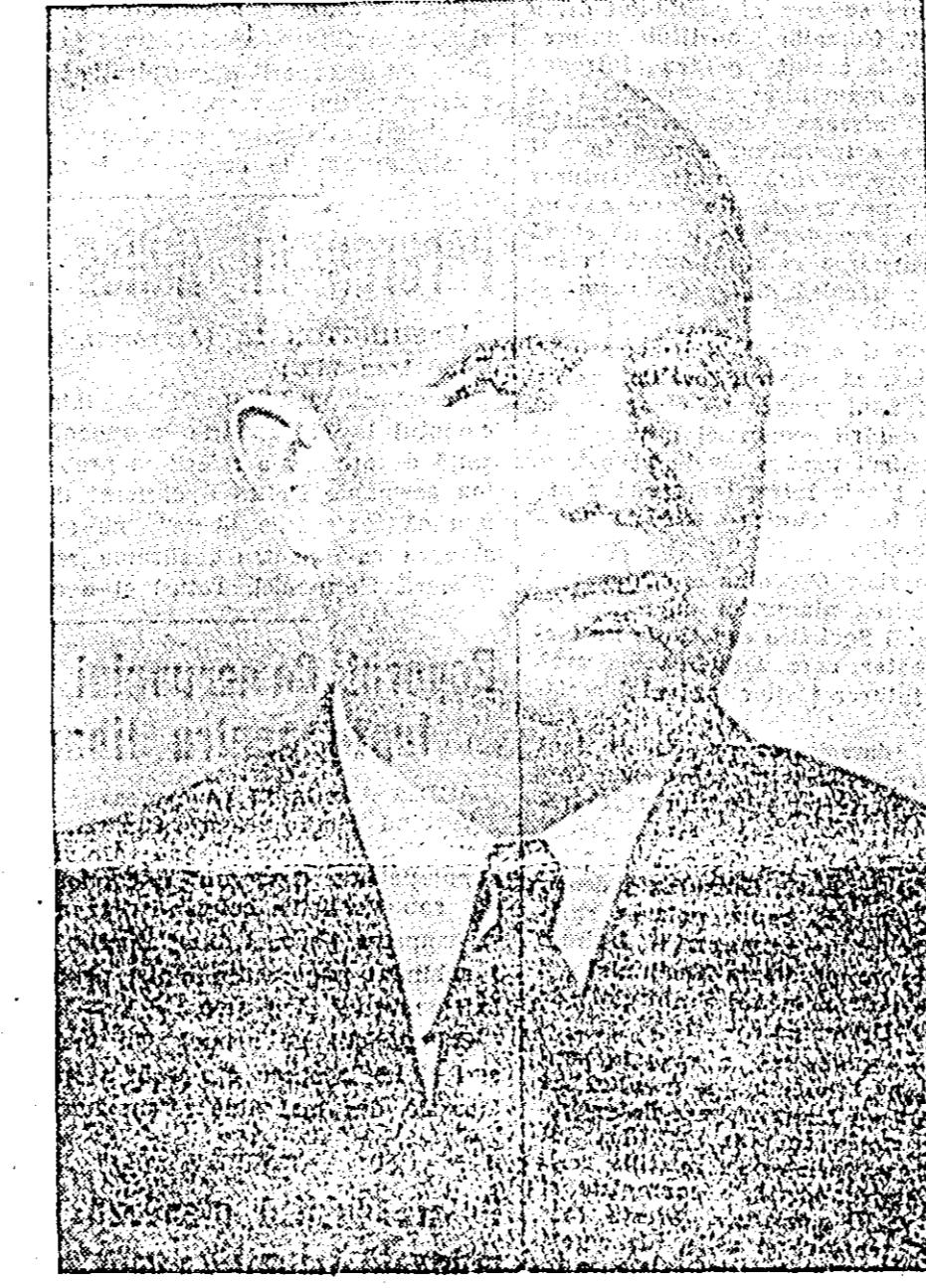
Nu ne-am opus și nu ne opunem unor alegeri libere. Totuși, problema trebuie rezolvată de germani însăși. Dorim ca toate problemele privind unificarea Germaniei să fie rezolvate printr-o înțelegere între cele două state germane și nu cum doresc Adenauer, adică prin presunții din partea unor puteri străine, prin amestecul lor în treburile interne ale

în Occident se spune, a remarcat N. S. Hrușciov, că am lansat o „provocare”, dar aceasta este o provocare la întrecere în dezvoltarea pașnică a economiei, în ridicarea nivelului de trai al poporului. Dorim ca întrecerea să se desfășoare nu în domeniul curselor înarmărilor, nu în domeniul producției bombelor atomice, cu hidrogen și a rachetelor, ci în domeniul producției industriale, al producției de carne, unt, lapte, îmbrăcăminte, încălăziminte și alte obiecte de consum.

Astăzi, sarcina de căpetenie este de a scoate problema dezarmării din punctul mort. Deosebit de strîngă este necesitatea interzicerii experiențelor cu arme atomice și cu hidrogen. Astăzi, cînd toată lumea a recunoscut posibilitatea detectării explozioilor atomice în orice punct al globului pămîntesc, nu există nici un temel pentru a amîna soluționarea problemei interzicerii experiențelor cu arma atomică. Nol pornim de la ideea că relația dintre statele cu sisteme sociale diferențiate trebuie să se bazeze pe principiul coexistenței pașnice. Este necesar să se învețe să se rezolve problemele litigioase prin tratare pașnică.

Acum toată lumea recunoaște mările succese obținute de știință și tehnica sovietică, care a deschis oamenilor calea spre Cosmos. Aceste realizări dovedesc posibilitățile de care dispun Uniunea Sovietică, sistemul socialist mondial. Este absolut evident că dacă Uniunea Sovietică poate lansa o rachetă la sute de milă de kilometri în Cosmos, ea poate lansa și în grădiniță și în orice punct al globului pămîntesc.

Cu toate acestea, noi tragem din acest fapt concluzii cu totul diferențiate anumite cercuri din Occident.



Nol folosim istoricale succese ale științei și tehnicii sovietice nu pentru promovarea unei politici răzbunice, nu pentru a impună altor state cîlciatul nostru. Nol le folosim pentru a ne dubla eforturile în lupta pentru pace în lumea întreagă. În astăzi, cînd superlitoritatea în ceea ce privește dezvoltarea tehnicii rachetelor este de partea noastră, nol promoven din nou U.S.A., Anglia și Franță; să interzicem pentru totdeauna experiențele, producția și folosirea armelor atomice, a armelor cu hidrogen și a armelor rachetă, să distrugem toate stocurile de arme exterminare de acest gen, să folosim mărețele descoperirile ale genului uman exclusiv în scopuri pașnice, pentru binele oamenilor. Guvernul nostru este gata să semneze și milne un acord în acest sens.

## Puternic sprijin moral pentru mișcarea muncitorească și comunistă internațională

Pentru mișcarea muncitorească și comunistă internațională, pentru toate forțele democratice, planul septenal reprezintă un puternic sprijin moral în lupta împotriva forțelor reacțiunii și imperialismului.

În prezent, partidele comuniste și muncitorești există în 83 de țări și ele cuprind peste 33.000.000 de oameni. Aceasta reprezintă o uriașă victorie a marxism-leninismului, marilor cuceririlor ale clasei muncitorești. În țările capitaliste, a spus în continuare N. S. Hrușciov, apar semnele funeste ale asaltului reacțiunii și fascismului. În prezent, cînd există puternicul lagăr al socialismului, cînd mișcarea muncitorească dispune de o mare experiență în lupta împotriva reacțiunii, cînd a crescut puterea de organizare a claselor muncitore, popoarele au mai multe posibilități de a băra calea fascismului. Împotriva fascismului pot și trebuie să fie unite celo mai largi pătruri ale poporului, toate for-

țile democratice cu adevărat naționale.

Reacțiunea imperialistă și unelele

el-din mișcarea muncitorească, ca, de plină, îlerilor social-democrați cu atitudini anticomuniste ca Guy Molotov și Spaak, frințează cauza unității claselor muncitorești. În rîndurile partidelor social-democrație majoritățile, o formă de partizană păcii și progresul social, deși el concepe ca să realizeze acestul el într-un mod diferit decât noi, comuniștili.

Toamă în lupta împotriva reacțiunii și fascismului, comuniștili și social-democrații ar trebui să găsească un limbaj comun. A săzit împărăția să se înțeleagă între partidele de stat și partidele de la Moscova. Succesul cauzelor naționale a claselor muncitorești nu poate fi conceput fără solidaritatea internațională a tuturor detașamentelor sale.

Amintind că în urmă cu poste un

an guvernul sovietic a propus într-o ană conferințe a șefilor de guvernă a țărilor din Răsărit și Apus, N. S. Hrușciov a subliniat că Uniunea Sovietică consideră că este doritor să se fățuie popoarelor din toate țările să luiească pentru convocarea acestei conferințe.

N. S. Hrușciov a insistat îndeosebi asupra relațiilor dintre U.R.S.S. și S.U.A. Nu există motive, a spus el, pentru o cloenire între popoarele noastre. Dar relațiile dintre U.R.S.S. și S.U.A. au continuat mult timp să rămână anomală. În America sporește însă numărul adăpostilor unor relații prietenesti, de bună vecinătate cu Uniunea Sovietică. O confirmare strânsă în această privință a fost primirea făcută în S.U.A. lui Anastas Mikolov, Călătorul lui a transformat într-o manifestare a sentimentelor de prietenie ale poporului american față de popoarele Uniunii Sovietice. Un rol important în slăbirea încordării internaționale și întărirea încerderei reciprocă 1-iar putea avea dezvoltarea largă a comerțului mondial. În cluda pledoiilor create, în 1958 schimbările comerciale ale Uniunii Sovietice cu țările-capitaliste din Europa și America au crescut aproape de trei ori

1957 a reprezentanților partidelor comuniste și muncitorești a demonstrat depline unitate de vederi a partidelor frățești. După constatăriile din noilembre din 1957 a avut loc o consolidare a forțelor dințințul tricărușul partid comunist, s-au strins și mai mult răbindu-intregi mișcările comuniste și muncitorești internaționale. Revizionistii nu au reușit să abată din cale nici un partid frățesc.

Relevând că mișcarea comunistă

internă a condamnat conceptul și politica revizionistilor jugoslovi, N. S. Hrușciov a arătat că tocmai conducătorii jugoslovi au opus Declarației de la Moscova a Consiliului reprezentanților partidelor comuniste și muncitorești din țările socialiste programul lor revizionist,

în care s-au dodat la atașuri im-

potrivă pozițiilor marxist-leniniste

ale mișcării comuniste internaționale. Revizionistii jugoslovi reagă ne-

cisită la solidaritatea internațională

de clasă, se îndepărtează de la po-

ziții clasei muncitorești.

Conducătorii jugoslovi afirmă că se afă în afară blocurile, deasupra lagărelor, deși în realitate fac parte din blocul Balcanic care grupă Jugoslavia, Turcia și Grecia. După cum se știe, ultimul două țări sunt membre ale blocului agresiv N.A.T.O. Cea mai bună urmărire a justiției înlătură de conducerea unei țări o constituie succesiile dezvoltării economiei naționale, avîntul culturii și bunăstările poporului. Iar cine a realizat cele mai puține rezultate? Toamă acel partid și acea țară ai cărui conducători își laudă calea lor aşa-zisă jugoslovă ca singura cale justă. Comparând nivelul de trai al popoarelor din țările socialiste, după cum arată materialele publicate de economisti, în Jugoslavia acest nivel crește mult mai în-

cet. Însă practica jugoslovenă dez-

mineaza pentru soarta mișcării comuniste, pentru insuccesul și victo-

riile ei. Fiecare partid comunist și

muncitorești este răspunzător față de

clasa muncitorească, față de oamenii

muncilor din țara sa, față de întreaga

mișcare muncitorească și comunista

internă. Rolul Uniunii Sovietice nu con-

duce altă țară. În mișcarea comuni-

stă nu există partid „superioră” și

„subordonată”. Toate partidele co-

muniste și muncitorești sunt egale și independente, toate poartă răs-

pundere pentru soarta mișcării co-

muniste, pentru insuccesul și victo-

riile ei. Fiecare partid comunist și

muncitorești este răspunzător față de

clasa muncitorească, față de oamenii

muncilor din țara sa, față de întreaga

mișcare muncitorească și comunista

internă. Rolul Uniunii Sovietice nu con-

duce altă țară, el în faptul că a des-

chis prima drumul oamenilor spre so-

cialism, că este cea mai puternică

țară din sistemul mondial al so-

cialismului și a pășit prima în perioada

construirii desfășurate a comuni-

smului. Vorbind la figurat, partidul

nostru comunist se consideră unul

din detașamentele de frunte ale miș-

cării comunistă mondială, care creeze-

rește primul înălțîmîto comunișmu-

lui. Nol considerăm necesară creșterea

prin toate mijloacele a puterii la-

gărului socialist, întărirea continuă

a unității mișcării comunistă internațională în conformitate cu prin-

cipalii adoptate de toate partidele fră-

tești în Declarația de la Moscova.

Succesul cauzelor naționale a claselor

muncitorești nu poate fi conceput

fără solidaritatea internațională a

tuturor detașamentelor sale.

N. S. Hrușciov a subliniat că

teorilele că țările socialiste

soluționează în continuare că în

present — cind construirea socialis-

mului a luat din cadrul unei singure

țări, cind s-a format sistemul so-

